

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department
Office of the Collector of Daman

Notification

ADM/ELC/1935

According to the provisions contained in Rule 44 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Election procedure) Rules 1962, the Collector, Daman is hereby pleased to notify the candidate shown in the following schedule declared unanimously elected under Rule 19(ii) of the said Rules as a member of the Dabhel Group Village Panchayat in the vacancy caused by the resignation of Shri Khandubhai Lalbhai Patel:

SCHEDULE

Name of the Village Panchayat	Name of candidate declared elected	Nature of seat
Dabhel	Shri Chamar Soma Dubla of Ringanwada	General

Daman, 16th October, 1965. — The Collector, H. K. Khan.

Law Department

Office of the Chief Electoral Officer

Notice

ASM/ERR/65/926

According to the programme approved by the Election Commission, India, the final lists of amendments to the Electoral rolls of all the Assembly Constituencies in Goa, Daman and Diu along with the electoral rolls preliminary published on 7-8-1965 will be finally published on 4-11-1965.

They will be available for inspection for one month thereafter to the public at the office of the Regidors of all villages, in the offices of the Village Panchayats, Municipalities, Block Development Offices, Mamlatdars of the Talukas, District Deputy Collectors Margao and Mapusa and the Collector of Goa, Collector of Daman and the Civil Administrator of Diu.

If any person wants to get his name included in the relevant part of the electoral roll he can do so by an application in the prescribed form no. 6 to the Electoral Regis-

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral
Repartição do Collector de Damão

Edital

ADM/ELC/1965

Nos termos do disposto no n.º 44 das Normas Eleitorais da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dio, de 1962, o Collector de Damão, torna público que o candidato abaixo mencionado foi declarado eleito, unânimemente, ao abrigo do n.º 19(ii) das referidas normas, vogal do Panchayat Aldeano de Dabel, na vaga resultante da resignação do Sr. Khandubhai Lalbhai Patel:

QUADRO

Nome do Panchayat Aldeano	Nome do candidato declarado eleito	Natureza do assento
Dabel	Sr. Chamar Soma Dubla, de Ringanwada	Geral

Damão, 16 de Outubro de 1965. — O Collector, H. K. Khan.

Departamento de Justiça

Repartição do Oficial Chefe do Serviço Eleitoral

Aviso

ASM/ERR/65/926

Segundo o programa aprovado pela Comissão Eleitoral da Índia, as listas finais das emendas aos cadernos eleitorais de todos os círculos de Goa, Damão e Dio, juntamente com os cadernos eleitorais preliminares, publicados em 7 de Agosto de 1965, serão finalmente publicados em 4 de Novembro de 1965, ficando, após essa data, patentes a exame do público, por um período de trinta dias, nas Repartições dos Regedores e Panchalates aldeanos, Municípios, Block Development Offices, Mamlatdars e Collectors Adjuntos de Mangão e Mapuçã, Collectors de Goa e Damão e Administrador Civil de Dio.

Se algum cidadão estiver interessado em incluir o seu nome na parte relevante do caderno eleitoral, poderá fazê-lo mediante pedido formulado no impresso n.º 6 dirigido ao Oficial

tration Officer of the constituency in which he is eligible for registration. These forms are available with the Mamlatdars and District Deputy Collectors on payment of fee of 6 Ps. for each form. Every such application should be in duplicate accompanied by a fee of 50 Ps. in Non-Judicial stamps.

P. B. Venkatasubramanian, Chief Electoral Officer.

Panjim, 29th October, 1965.

Advertisements

«Comunidades»

Serula

The abovesaid Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m., so as to give its opinion on the application attached to the file no. 15/1959, in which Bismark Crisanto de Sequeira Facho, from Socorro asks for extension for one more year, to build a house on the leased in the abovesaid file.

V. no. 366/1965

2 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a meeting at its Meeting Hall at Serula, on 3rd Sunday after the publication of this in the Government Gazette at 10 a. m., in order to opine regarding the file no. 103, of 1965 wherein «The Goa Housing Co-operative Society» represented by Shri Orlando Sequeira Lobo wishes to purchase a plot of 4000 sq. metres, situated at alto de Porvorim of this Comunidade of the plot no. 156 for the construction of residential houses.

Serula, 22nd October, 1965. — The Clerk, *Xricanta Bicoba Sinai Quencro*.

V. no. 377/1965

Morombim o Pequeno

3 The above Comunidade is hereby convened to meet at its usual place on 3rd Sunday after this notice has been published in the Government Gazette at 4 p. m., to appreciate the contents of circular no. 82 of Administration concerned about the continuation of lease of coconut farm, with authorised estimate and rescision when proved prejudicial.

Merces, 25th October, 1965. — The Clerk in charge, *Rauji Sinai Edo*.

V. no. 367/1965

Priol and Velinga

4 After the publication of this notice in the Government Gazette on 2nd Sunday respectively at 10 a. m. and 3 p. m. in the Meeting Hall will be held the annual auction of the items of expenditure of the year 1966 of the abovementioned Comunidades, pertaining the conditions and estimate approved superiorly.

Priol, 10th October, 1965. — The Clerk in charge, *Crisna Vassudeva Saunto*.

V. no. 369/1965

Cacora

5 The above Comunidade is hereby convened for second time at its extraordinary meeting in this Meeting Hall on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m. so as to deal with the documents attach to the respective files nos. 13 to 18 of the year 1964, in which Ratilal Damodardas Shaha, Savita Kesavilal Ajmera, Hiralal Khodidas Gossalia, Pundalik Tucoba Naik, Mahasuklal Vanmalidas Gossalia and Vinayak Gopinath Naikue Karmali, respectively request the occupation on permanent basis the plot no. 9 called «Colmuz» for industrial purposes.

Cacora, 25th October, 1965. — The President, *Shamsundar Rauji Sinai Cacodcar*.

V. no. 370/1965

Raia

6 The above Comunidade is convened, in an extraordinary session, in its sessions hall, on 3rd Sunday, at 10 a. m. after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to deliberate what is found to be convenient upon ceding (granting) an area of 600 sq. metres, for the construction of a public road which commencing from

do Registo Eleitoral do respectivo círculo. Os impressos poderão ser obtidos das Repartições dos Mamlatdars e Collectors Adjuntos, mediante o pagamento de 6 paise por cada impresso.

Os pedidos devem ser feitos em duplicado, acompanhados dum selo não fiscal de 50 paise.

P. B. Venkatasubramanian, Oficial Eleitoral, Chefe.

Pangim, 29 de Outubro de 1965.

Anúncios

Comunidades

Serulá

É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas de sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o requerimento junto ao processo n.º 15, de 1959, em que Bismark Crisanto de Sequeira Facho, de Socorro, pede a prorrogação do prazo por mais um ano, para o aproveitamento do terreno concedido no mesmo processo.

G. n.º 366/1965

2 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas de sessões, em Serulá, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de pronunciar no processo n.º 103, de 1965, em que «The Goa Housing Co-operative Society» pelo seu representante, Orlando Sequeira Lobo, pretende comprar um terreno desta comunidade, sito no alto de Porvorim, na área de 4000 m² lote n.º 156, para os fins da construção de casas de residência.

Serulá, 22 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Xricanta Bicoba Sinai Quencro*.

G. n.º 377/1965

Morombim-o-Pequeno

3 É convocada a supradita comunidade, para se reunir no seu lugar de costuma, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 16 horas, a fim de apreciar a matéria constante da circular n.º 82, da Administração Superintendente, relativamente a continuação do arrendamento das avenças dos palmares com cálculo autorizado e rescisão no caso da sua acção nociva.

Mercês, 25 de Outubro de 1965. — O Escrivão encarregado, *Rauji Sinai Edo*.

G. n.º 367/1965

Priol e Velinga

4 No segundo domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, respectivamente, pelas 10 e 15 horas, nos lugares de sessões das comunidades, serão levadas em hasta pública, as avenças de despesa anual de 1966, das supraditas comunidades, constantes das condições e cálculos superiormente aprovados.

Priol, 10 de Outubro de 1965. — O Escrivão encarregado, *Crisna Vassudeva Saunto*.

G. n.º 369/1965

Cacora

5 É convocada a sobredita comunidade, pela segunda vez, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de reunindo na casa das sessões, deliberar o que tiver por conveniente sobre o documento junto aos respectivos processos n.ºs 13 a 18 do ano de 1964, em que Ratilal Damodardas Shaha, Savita Kesavilal Ajmera, Hiralal Khodidas Gossalia, Pundalik Tucoba Naik, Mahasuklal Vanmalidas Gossalia e Vinayak Gopinath Naikue Karmali, respectivamente, pedem ocupação permanente do lote n.º 9, denominado «Colmuz», para os fins de indústrias.

Cacora, 25 de Outubro de 1965. — O Presidente, *Shamsundar Rauji Sinai Cacodcar*.

G. n.º 370/1965

Raia

6 É convocada esta comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, na casa de sessões, no terceiro domingo, pelas 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de deliberar o que tiver por conveniente sobre a cedência da área de 600 m², para construção da estrada que partindo

national road Margao-Ponda is directed to «bairro» Arlém, as determined by the authorities concerned.

V. no. 372/1965

7 The twenty biggest shareholders of the abovesaid Comunidade, are hereby convened, for an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, at 10 a.m. on 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to give its opinion on the expenditure done for urgent works: file no. 242/1964 bund of Digaim; file no. 234/1964 bund of Coelho; and papers ref. a «Condicho-aco».

Raia, 10th October, 1965. — The Clerk, *Panduronga Sinai Candiapcar*.

V. no. 373/1965

Colva

8 The 20 major shareholders of this Comunidade are hereby convened for a meeting at the meeting place at 11 a.m. on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, in order to express their opinion on the expenditure of the construction of «Kandi» dam. File no. 137/1961.

Colvá, 17th October, 1965. — The Clerk, *Prabacar Baburaia Egdó*.

V. no. 371/1965

Betqui

9 On the 2nd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m. in the Meeting Hall of this Comunidade auction will be held of the remaining items of the triennial income of the years 1966-1968, and the expenditure of the year 1966 for the prices and conditions authorized by the higher authorities.

Candola, 28th October, 1965. — The Clerk in charge, *Premamanda Atmarama Verencar*.

V. no. 374/1965

Amoná de Bicholim

10 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a meeting at the Meeting Hall at Amona on 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a.m. in order to deliberate, on the application of Babol Arjuna Harijan and others of Amona, in which they ask acquisition of the land of this Comunidade, for the construction of houses.

Amona, 27th October, 1965. — The Clerk, *Vinaeca Naique*.

V. no. 375/1965

Navelim de Bicholim

11 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a meeting at the Meeting Hall at Navelim, on 3rd Friday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a.m. in order to deliberate on the subject contained under file no. 17 of 1965 in which the Gram Panchayat, of Navelim, requests for the allotment of a plot belonging to this Comunidade, for the construction of a building for an office for the Grampanchayat of Navelim.

Navelim, 27th October, 1965. — The Clerk in charge, *Vinaeca Naique*.

V. no. 376/1965

Varca

12 The interested persons who wish to take on lease the following paddy fields of this Comunidade, for the remaining six-year period i.e. 1962-1967, for the current price below mentioned, as altered by the Government, are hereby invited to apply to the Administrative Board of this Comunidade, within 10 days after the publication hereof in the Government Gazette, handing over their applications at the Meeting Hall with all the details necessary for the classification of their preferential right in accordance with the order no. GAD/74/62/21347, dated 18th December, 1962: Goradó no. 81, Rs. 97-50 Ps.; 1/2 de Utordexibanda no. 270, Rs. 45-50 Ps. and 1/3 of Xictetolem no. 308, Rs. 27-45 Ps.

Varca, 16th October, 1965. — The Clerk, *Xantarama Visnum Sinai Candiapcar*.

V. no. 378/1965

Curti

13 Under orders from the higher authorities, the annual and triennial auctions of the said Comunidade for the period of 1966 and triennial of 1966 to 1968, will be held again on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m. at usual place, and to the conditions and the budget approved by the authority.

Candeapar, 28th October, 1965. — The Clerk, *Madhucar Sinai Candeapcar*.

V. no. 380/1965

da estrada nacional Margão-Pondá se dirige ao bairro Arlém, nos termos da determinação superior.

G. n.º 372/1965

7 São convocados os vinte maiores interessados da sobredita comunidade, para se reunirem em sessão extraordinária, no local de suas sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de emitirem a sua opinião sobre a despesa feita com os serviços urgentes: Processo n.º 242/1964 — Obra do valado Digaim; processo n.º 234/1964 — Obra do valado Coelho; e processo (papéis da obra de beneficiação da várzea Condicho-aco), de 1963.

Raia, 10 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Panduronga Sinai Candiapcar*.

G. n.º 373/1965

Colvá

8 São convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, para se reunirem no local das sessões, às 11 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de emitirem o seu parecer sobre a despesa com a obra de construção da represa «Kandi», constante do processo n.º 137/1961.

Colvá, 17 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Prabacar Baburaia Egdó*.

G. n.º 371/1965

Betqui

9 No segundo domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, na casa das sessões desta comunidade, serão levadas em hasta pública as avenças de receita trienal de 1966-1968, e a de despesa anual de 1966, pelos preços e condições superiormente autorizados.

Candolá, 28 de Outubro de 1965. — O Escrivão encarregado, *Premamanda Atmarama Verencar*.

G. n.º 374/1965

Amoná de Bicholim

10 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa das sessões em Amoná, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o requerimento de Babol Arjuna Harijan e outros, de Amoná, em que pedem a aquisição do terreno da comunidade de Amoná, para construção de casas.

Amoná, 27 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Vinaeca Naique*.

G. n.º 375/1965

Navelim de Bicholim

11 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa de sessões em Navelim, na terceira sexta-feira, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar no processo n.º 17 de 1965, em que Gram-Panchayat de Navelim, pede a cedência do terreno desta comunidade, para construção de um edifício para escritório de Gram-Panchayat de Navelim.

Navelim, 27 de Outubro de 1965. — O Escrivão encarregado, *Vinaeca Naique*.

V. no. 376/1965

Varca

12 São convidados os interessados que queiram arrendar os seguintes lotes varzios desta comunidade, para o restante período do corrente sexénio de 1962 a 1967, pelos preços correntes abaixo mencionados sujeitos a alteração do Governo, a requererem à junta administrativa, no prazo de 10 dias, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos pedidos na casa de sessões com todos os pormenores para o apuramento da preferência ao abrigo da Portaria n.º GAD/74/62/21347, de 18 de Dezembro de 1962: Goradó n.º 81, Rps. 97-50 Ps.; 1/2 de Utordexibanda n.º 270, Rps. 45-50 Ps. e 1/3 de Xictetolém n.º 308, Rps. 27-45 Ps.

Varcá, 16 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Xantarama Visnum Sinai Candiapcar*.

G. n.º 378/1965

Curti

13 Por determinação superior serão levadas novamente à praça, as avenças de despesa anual de 1966 e de receita trienal de 1966 a 1968, da sobredita comunidade, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, no terceiro domingo, nos termos das condições do cálculo aprovado superiormente, pelas 10 horas, no local das suas sessões.

Candeapar, 28 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Madhucar Sinai Candeapcar*.

G. n.º 380/1965

Borim

14. This Comunidade is hereby convened, for an extraordinary meeting, on 3rd Sunday, after this notice has been published in the Government Gazette at 10 a.m. at its premises to give opinion on the following subjects:

1 — On the application of shareholders Gopal Xridora Sinai Borcar and others, in respect of the matter regarding to the separation of area 3200 sq. metres, utilized for drying the clothes by washer man laying in the plot on lease namely «Sotiamola» of this Comunidade, which is today in possession of Dr. João Hugo E. de Sequeira and Erasmo J. de Sequeira.

2 — On the expropriation of the plots belonging to the Comunidade which lie between in the extension of the national road no. XIV Ponda-Margao between Kms. 1/6 to 6/6 and which is referred in the letter no. ADM/530, dated 3rd September last, of the Mamlatdar Office of Ponda Taluka.

Borim, 6th October, 1965. — The Clerk, Vicram Nili Gaunço Dessai.

V. n.º 331/1965

Boma

15 It is hereby announced that on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m. auction will be held at its usual place, of an only one avença of annual expenditure, for the year 1966, as per term and price approved by the higher authority.

Boma, 17th October, 1965. — The Clerk in charge, Soiru Sinai Queulencar.

V. n.º 332/1965

Private advertisement

16 Francisca Emilia Lindarifa Castanha, widow, housewife, residing at Varca, hereby announces that she is going to register in her name five shares of the Comunidade of Telaulim of Salcete Taluka, being 1st to 5th tenths of the certificate n.º 690, now figuring in the name of her deceased husband Roque Antonio Fernandes from Varca, as they belong to her, in accordance with the unique section of article 418 of the Code of Comunidades and also intends to collect their dividends due which figure in the name of her said husband as per sections 1 and 2 of article 25 of the said Code. Claims if any should be lodged before the competent office within the stipulated time limit.

V. n.º 379/1965

Borim

14 E convocada esta comunidade para se reunir em sessão extraordinária, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, na casa das suas sessões, a fim de deliberar sobre os seguintes assuntos:

1.º Sobre o requerimento dos componentes Gopal Xridora Sinai Borcar e outros, relativo ao assunto da separação da área de 3200 m², utilizada para a secagem de roupa pelos lavandeiros, compreendido no terreno aforado denominado «Sotiamola» desta comunidade, hoje na posse do Dr. João Hugo E. de Sequeira e Erasmo J. de Sequeira;

2.º Sobre a expropriação dos terrenos desta comunidade que ficam compreendidos no alargamento da estrada nacional n.º XIV Ponda-Mangão entre quilómetros 1/6 a 6/6, e a que se refere a nota n.º ADM/530, de 3 de Setembro findo, do Mamlatdar Office de Ponda.

Borim, 6 de Outubro de 1965. — O Escrivão, Vicram Nili Gaunço Dessai.

G. n.º 331/1965

Boma

15 Anuncia-se que no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local das suas sessões, será levada à praça a única avença de despesa anual de 1966, pelo preço e condições do cálculo superiormente aprovado.

Boma, 17 de Outubro de 1965. — O Escrivão encarregado, Soiru Sinai Queulencar.

G. n.º 332/1965

Particular

16 Francisca Emilia Lindarifa Castanha, viúva, doméstica, residente em Varca, anuncia que vai averbar em seu nome cinco acções da comunidade de Telaulim do concelho de Salcete, constantes do 1.º a 5.º décimos do título n.º 690, ora averbadas em nome do seu finado marido Roque António Fernandes, que foi da dita de Varca, por lhe pertencerem ao abrigo do § único do artigo 418.º do Código das Comunidades, como também pretende arrecadar os seus réditos vencidos que figuram no título do dito seu marido ao abrigo dos §§ 1.º e 2.º do artigo 25.º do citado código. Quem tiver interesse deverá reclamar nas estações competentes no prazo legal.

G. n.º 379/1965